



รายงานผลการดำเนินการของรายวิชา

รหัสวิชา THL3107 รายวิชาคำต่างประเทศในภาษาไทย

สาขาวิชาภาษาไทย คณะ/วิทยาลัยมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา

ภาคการศึกษา ๑ ปีการศึกษา ๒๕๖๔

หมวดที่ ๑ ข้อมูลทั่วไป

๑. รหัสและชื่อรายวิชา

รหัสวิชา	THL3107
ชื่อรายวิชาภาษาไทย	คำต่างประเทศในภาษาไทย
ชื่อรายวิชาภาษาอังกฤษ	Foreign Language in Thai

๒. รายวิชาที่ต้องเรียนก่อนรายวิชานี้ (ถ้ามี) ไม่มี

๓. อาจารย์ผู้รับผิดชอบ อาจารย์ผู้สอนและกลุ่มเรียน (section)

ให้รายงานเป็นรายกลุ่ม

อ. ดร.เสาวลักษณ์ แซ่ลี กลุ่มเรียน ๐๐๑

๔. ภาคการศึกษา/ปีการศึกษาที่เปิดสอนรายวิชา ภาคการศึกษา ๑ ปีการศึกษา ๒๕๖๔

๕. สถานที่เรียน คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา

หมวดที่ ๒ การจัดการเรียนการสอนที่เปรียบเทียบกับแผนการสอน

๑. รายงานชั่วโมงการสอนจริงเทียบกับแผนการสอน

หัวข้อ	จน.ชม. แผนการสอน	จน.ชม.ที่ได้ สอนจริง	ระบุสาเหตุที่การสอนจริงต่างจากแผน การสอนหากมีความแตกต่างเกิน 25%
แจกแผนอธิบายการเรียนการสอน การ วัดผล และทำความเข้าใจเกี่ยวกับ ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับคำ ภาษาต่างประเทศในภาษาไทย	๓	๓	
ความหมายของคำยืม สาเหตุของการยืม ประเภทและลักษณะการยืมคำ ภาษาต่างประเทศมาใช้ในภาษาไทย ประโยชน์ของการศึกษาเรื่องการยืม ภาษา	๓	๓	
การเปลี่ยนแปลงคำยืมในด้านเสียงและ ความหมาย	๖	๓	เนื่องจากภาคเรียนนี้มีวันหยุดราชการ จึง จัดการเรียนการสอนให้กระชับขึ้น
วงศ์ศัพท์คำยืมภาษาต่างประเทศที่ปรากฏ ในพจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน	๓	๓	
คำยืมภาษาอังกฤษในภาษาไทย : ความรู้ทั่วไปและความเป็นมา ลักษณะของภาษาอังกฤษเปรียบเทียบกับ ภาษาไทย วงศ์ศัพท์คำยืมภาษาอังกฤษ	๓	๓	
ลักษณะคำยืมภาษาอังกฤษในภาษาไทย คำยืมภาษาอังกฤษที่จำเป็นต้องใช้และ คำยืมที่ไม่จำเป็นต้องใช้ ศัพท์บัญญัติ	๖	๖	

หัวข้อ	จน.ชม. แผนการสอน	จน.ชม.ที่ได้ สอนจริง	ระบุสาเหตุที่การสอนจริงต่างจากแผน การสอนหากมีความแตกต่างเกิน 25%
คำภาษาบาลีและสันสกฤตในภาษาไทย - ลักษณะการรับคำภาษาบาลี สันสกฤตเข้ามาใช้ในภาษาไทย - ความแตกต่างของภาษาบาลี สันสกฤตกับภาษาไทย	๖	๓	เนื่องจากภาคเรียนนี้มีวันหยุดราชการ จึง จัดการเรียนการสอนให้กระชับขึ้น
อิทธิพลของภาษาบาลีและสันสกฤตใน ภาษาไทย	๓	๓	
คำภาษาเขมรในภาษาไทย - ลักษณะการยืมคำภาษาเขมร - ความหมายของคำยืมภาษา เขมร - การนำคำภาษาเขมรมาใช้ใน ภาษาไทย (คำสามัญ คำราชา ศัพท์ คำเพลง)	๖	๖	
คำภาษาต่างประเทศอื่น ๆ ในภาษาไทย - ภาษาจีน - ภาษาชวา มลายู - ภาษาอื่นๆ	๖	๖	

๒. หัวข้อที่สอนไม่ครอบคลุมตามแผน

หัวข้อที่สอนไม่ครอบคลุมตามแผน (ถ้า มี)	นัยสำคัญของหัวข้อที่สอนไม่ ครอบคลุมตามแผน	แนวทางชดเชย
-	-	-

๓. ประสิทธิภาพของวิธีสอนที่ทำให้เกิดผลการเรียนรู้ตามที่ระบุในรายละเอียดของรายวิชา

ผลการเรียนรู้	วิธีสอนที่ระบุในรายละเอียดรายวิชา	ประสิทธิผล		ปัญหาของการใช้วิธีสอน (ถ้ามี) พร้อมข้อเสนอแนะในการแก้ไข
		มี	ไม่มี	
คุณธรรม จริยธรรม	ปฏิบัติกิจกรรมตามที่กำหนด อภิปรายกลุ่มถึงวิธีการและผลลัพธ์ที่ได้ กำหนดกรณีตัวอย่างที่เกี่ยวข้อง และวิเคราะห์ตามทฤษฎีที่เรียน	/		
ความรู้	บรรยายและทำแบบฝึกหัด ร่วมอภิปรายในชั้นเรียน ศึกษาค้นคว้าด้วยตนเอง นำเสนอผลการศึกษาค้นคว้า	/		
ทักษะทางปัญญา	ทำกิจกรรม อภิปรายกรณีศึกษาร่วมกันในชั้นเรียน	/		
ทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ	อภิปรายร่วมกันในชั้นเรียน ทำงานเป็นกลุ่มและงานเดี่ยว	/		
ทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ	บรรยายและอภิปรายร่วมกันในชั้นเรียน มอบหมายงานให้ศึกษาค้นคว้าด้วยตนเองโดยใช้ระบบสารสนเทศเพื่อนำเสนอผลในชั้นเรียน	/		

๔. ข้อเสนอการดำเนินการเพื่อปรับปรุงวิธีสอน

การลงมือปฏิบัติควบคู่ไปการเข้าฟังบรรยายจากผู้สอน ทำให้นักศึกษาเข้าใจเนื้อหาบทเรียนมากขึ้น

หมวดที่ ๓ สรุปผลการจัดการเรียนการสอนของรายวิชา

๑. จำนวนนักศึกษาที่ลงทะเบียนเรียน๖๐..... คน

๒. จำนวนนักศึกษาที่คงอยู่เมื่อสิ้นสุดภาคการศึกษา๖๐..... คน

๓. จำนวนนักศึกษาที่ถอน (W) คน

๔. การกระจายของระดับคะแนน (เกรด)

ระดับคะแนน (เกรด)	จำนวน	คิดเป็นร้อยละ
A	๗	๑๑.๖๖
A ⁻	๑๒	๒๐.๐๐
B ⁺	๒๓	๓๘.๓๓
B	๑๓	๒๑.๖๗
B ⁻	๒	๓.๓๓
C ⁺	๑	๑.๖๗
C	๑	๑.๖๗
C ⁻	๐	๐
D ⁺	๐	๐
D	๐	๐
D ⁻	๐	๐
F	๑	๑.๖๗
I	๐	๐

๕. ปัจจัยที่ทำให้ระดับคะแนนผิดปกติ (ถ้ามี)

ไม่มี

๖. ความคลาดเคลื่อนจากแผนการประเมินที่กำหนดไว้ในรายละเอียดรายวิชา

ระบุความคลาดเคลื่อนจากแผนการประเมินผลการเรียนรู้ที่กำหนดไว้ใน มคอ.๓ หมวด ๕ ข้อ ๒

๖.๑ ความคลาดเคลื่อนด้านกำหนดเวลาการประเมิน

ความคลาดเคลื่อน	เหตุผล
-	-

๖.๒ ความคลาดเคลื่อนด้านวิธีการประเมินผลการเรียนรู้ (ถ้ามี)

ความคลาดเคลื่อน	เหตุผล
-	-

๗. การทวนสอบผลสัมฤทธิ์ของนักศึกษา

วิธีการทวนสอบ	สรุปผล
รายวิชานี้มีการทวนสอบเกี่ยวกับผลการเรียนรู้ของนักศึกษาด้วยสุ่มสัมภาษณ์หลังจากเสร็จสิ้นการเรียนการสอน	การจัดการเรียนการสอนสามารถทำให้นักศึกษาได้รับการพัฒนาตามผลการเรียนรู้ที่กำหนดไว้

หมวดที่ ๔ ปัญหาและผลกระทบต่อการดำเนินการ

๑. ประเด็นด้านทรัพยากรประกอบการเรียนและสิ่งอำนวยความสะดวก

ปัญหาในการใช้แหล่งทรัพยากรประกอบการเรียนการสอน (ถ้ามี)	ผลกระทบ
เนื่องจากภาคการศึกษานี้จัดการเรียนการสอนแบบออนไลน์ ทำให้ต้องใช้สัญญาณอินเทอร์เน็ตทั้งผู้สอนและผู้เรียน ซึ่งอาจพบปัญหาตั้งแต่เล็กน้อยจนกระทั่งไม่สามารถเข้าเรียนในคาบเรียนนั้นได้ รวมถึงปัญหาเรื่องเครื่องมือในการเรียนรู้ของผู้เรียน เช่น คอมพิวเตอร์ โน้ตบุ๊ก โทรศัพท์มือถือ ซึ่งพบว่าผู้เรียนบางคนยังใช้โทรศัพท์มือถือเพื่อร่วมกิจกรรมการเรียนการสอน ถือว่าไม่ส่งเสริมให้เกิดสมาธิขณะที่เรียนเพียงพอ อีกทั้งบรรยากาศที่บ้านพัก ทำให้ผู้เรียนไม่พร้อมที่จะเรียนรู้	ผู้เรียนหลายคนหายไปจากหน้าจอเนื่องจากปัญหาการเชื่อมต่อสัญญาณอินเทอร์เน็ต

๒. ประเด็นด้านการบริหารและองค์กร

ปัญหาด้านการบริหารและองค์กร(ถ้ามี)	ผลกระทบต่อผลการเรียนรู้ของนักศึกษา
-	-

หมวดที่ ๕ การประเมินรายวิชา

๑. ผลการประเมินรายวิชาโดยนักศึกษา (แบบเอกสาร)

๒. รายวิชา : THL3107 คำต่างประเทศในภาษาไทย

มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา
รายงานผลการประเมินอาจารย์ที่ปรึกษา
ปีการศึกษา 2564 ภาคการศึกษา 1

หน้าที่ 9/10

อาจารย์ : ดร. เสาวลักษณ์ แซ่ลี

รายวิชา : THL3107 : คำต่างประเทศในภาษาไทย

ข้อที่	ข้อประเมิน	ค่าเฉลี่ย นักศึกษา
ตอนที่ 1	โปรดเลือกข้อที่ตรงกับความคิดเห็นของท่าน	
ตอนที่ 2	ความคิดเห็นและข้อเสนอแนะเพิ่มเติม	
	ความคิดเห็นที่ 1 -	
	ความคิดเห็นที่ 2 ลำปางหนาวแล้ว แต่ผมยังไม่เคยไป	
ข้อที่	ข้อประเมิน	ค่าเฉลี่ย นักศึกษา
	การจัดการเรียนการสอนและสิ่งสนับสนุนการเรียนรู้	
	การจัดการเรียนการสอนที่เน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ	
1	ผู้สอนมีการเข้าสอนและเลิกสอนตรงเวลา	4.44
2	ผู้สอนมีการแจกแนวการสอน ชี้แจงจุดมุ่งหมายและประสงค์ ชอบเขตเนื้อหาวิชา และกิจกรรมการเรียนรู้	4.38
3	ผู้สอนใช้เอกสารประกอบการสอน ตำรา ที่สอดคล้องกับวัตถุประสงค์การเรียนรู้	4.47
4	ผู้สอนมีการสร้างบรรยากาศในชั้นเรียนที่เอื้อต่อการเรียนรู้ และเปิดโอกาสให้ผู้เรียนมีส่วนร่วม หรือแสดงความคิดเห็นในการเรียนการสอน	4.42
5	ผู้สอนมีความรู้สึกซึ่ง อธิบายได้ชัดเจน และมีการสอนที่ครอบคลุม	4.42
6	ผู้สอนมีกระบวนการสอนที่เป็นขั้นตอนและเข้าใจง่าย	4.33
7	ผู้สอนมีการแนะนำแหล่งค้นคว้าเพิ่มเติมเพื่อสนับสนุนให้ผู้เรียนได้เรียนรู้ด้วยตนเอง	4.45
8	ผู้สอนใช้สิ่งสนับสนุนการเรียนรู้ที่หลากหลาย ทำให้นักศึกษาเกิดความสนใจและอยากเรียนรู้มากยิ่งขึ้น เช่น อุปกรณ์ ตัวอย่างของจริง หนังสือ ตำรา เว็บไซต์	4.45
9	ผู้สอนมีการประเมินความเข้าใจของผู้เรียนระหว่างการเรียนการสอน และมีการชี้แจงข้อบกพร่องให้ผู้เรียนได้แก้ไข	4.42
10	ผู้สอนมีการกำหนดเกณฑ์การให้คะแนนที่เหมาะสมและยุติธรรม	4.40
11	การจัดการเรียนการสอนมีความยืดหยุ่นและหลากหลายตอบสนองความต้องการของผู้เรียน	4.40
12	ผู้สอนส่งเสริมให้ผู้เรียนสามารถ คิด วิเคราะห์ สังเคราะห์ ประเมิน อย่างสร้างสรรค์	4.40
13	ให้ผู้เรียนสามารถเลือกทำโครงการ/ชิ้นงาน ตามความสนใจในขอบเขตเนื้อหาวิชา รวมทั้งฝึกปฏิบัตินำไปใช้ในสภาพจริง	4.40
14	มีการจัดกิจกรรมแลกเปลี่ยนเรียนรู้ระหว่างผู้เรียน หรือระหว่างผู้สอนกับผู้เรียน เช่น อภิปราย จัดกิจกรรมกลุ่ม	4.44
15	มีการกำหนดให้ผู้เรียนได้เรียนรู้ผ่านสื่อ เช่น ใช้เครื่องมือ/เทคโนโลยีสารสนเทศในการสอน, ใช้สื่ออิเล็กทรอนิกส์ในการสืบค้นข้อมูล, เรียนรู้รายวิชาผ่านระบบ E-learning	4.47

มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา
รายงานผลการประเมินอาจารย์ที่ปรึกษา
ปีการศึกษา 2564 ภาคการศึกษา 1

หน้าที่ 1/10

อาจารย์ : ดร. เสาวลักษณ์ แซ่ลี

รหัสรายวิชา	ชื่อรายวิชา	นักศึกษา	
		AVG	SD
THC2302	ภาษาศาสตร์สำหรับครูภาษาไทย กลุ่มเรียน : 001 นักศึกษา (AVG = 3.63 SD = 0.63) กลุ่มเรียน : 002 นักศึกษา (AVG = 3.66 SD = 0.55)	3.64	0.58
THL2103	เสียงและระบบเสียงในภาษาไทย กลุ่มเรียน : 002 นักศึกษา (AVG = 4.14 SD = 0.31) กลุ่มเรียน : 001 นักศึกษา (AVG = 4.24 SD = 0.23)	4.19	0.27
THL3107	คำต่างประเทศในภาษาไทย กลุ่มเรียน : 001 นักศึกษา (AVG = 4.42 SD = 0.19)	4.42	0.19
THL3206	ภาษาเฉพาะกิจ กลุ่มเรียน : U50 นักศึกษา (AVG = 0.00 SD = 0.00)	0.00	0.00
THG1101	ลักษณะภาษาไทย กลุ่มเรียน : 002 นักศึกษา (AVG = 4.37 SD = 0.48)	4.37	0.48
		เฉลี่ยรวม	4.11 0.37

*หมายเหตุ : AVG = ค่าเฉลี่ย, SD = ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน

๑.๑ ข้อวิพากษ์ที่สำคัญจากผลการประเมินโดยนักศึกษา

ระบุข้อวิพากษ์ทั้งที่เป็นจุดแข็งและจุดอ่อน

ผลการประเมินการสอนมีค่าเฉลี่ย ๔.๔๒ มีส่วนเบี่ยงเบน ๐.๑๙

จุดแข็ง -

จุดอ่อน -

๑.๒ ความเห็นของอาจารย์ผู้สอนต่อข้อวิพากษ์ตามข้อ ๑.๑

-

๒. ผลการประเมินรายวิชาโดยวิธีอื่น**๒.๑ ข้อวิพากษ์ที่สำคัญจากผลการประเมินโดยวิธีอื่น**

ระบุข้อวิพากษ์ทั้งที่เป็นจุดแข็งและจุดอ่อน

จุดแข็ง -

จุดอ่อน - ผู้เรียนอยากให้เพิ่มกิจกรรมในการเรียนการสอน เช่นการเล่นเกมออนไลน์

๒.๒ ความเห็นของอาจารย์ผู้สอนต่อข้อวิพากษ์ตามข้อ ๒.๑

ผู้เรียนหลายคนใช้โทรศัพท์มือถือในการเรียน จึงมักประสบปัญหาเมื่อให้ลองเข้าใช้แอปพลิเคชันร่วมกันในชั้นเรียน ทำให้เสียเวลารอผู้เข้าร่วม และหลายคนก็เลือกที่จะไม่เข้าร่วมกิจกรรมนั้นไป จึงพยายามหาวิธีที่ง่ายขึ้นเพียงแค่นี้ให้มีการถามตอบผ่านช่องทางในกระดานถามตอบของ Google Meet เป็นหลัก

หมวดที่ ๖ แผนการปรับปรุง**๑. ความก้าวหน้าของการปรับปรุงการเรียนการสอนตามที่เสนอในรายงาน/รายวิชาครั้งที่ผ่านมา**

แผนการปรับปรุงที่เสนอในภาคการศึกษา/ ปีการศึกษาที่ผ่านมา	ผลการดำเนินการ
-	-

๒. การดำเนินการอื่น ๆ ในการปรับปรุงรายวิชา

-

๓. ข้อเสนอแผนการปรับปรุงสำหรับภาคการศึกษา/ปีการศึกษาต่อไป

ข้อเสนอ	กำหนดเวลาที่แล้วเสร็จ	ผู้รับผิดชอบ
ปรับปรุงการเรียนการสอนให้เหมาะสมกับการสอนออนไลน์ โดยเฉพาะการสั่งงานเพื่อเป็นการลดภาระงานของผู้เรียน	ก่อนปิดการเรียนการสอน รายวิชานี้ในปีการศึกษาที่เปิดสอน	อ.ดร.เสาวลักษณ์ แซ่ลี่

๔. ข้อเสนอแนะของอาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชาต่ออาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

-

เสาวลักษณ์

ลงชื่อ

(อาจารย์ ดร.เสาวลักษณ์ แซ่ลี่)

อาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชา

วันที่ ...25.... เดือน...พฤศจิกายน.....พ.ศ. ...2564.....

ลงชื่อ

()

อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

วันที่ เดือน.....พ.ศ.